II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/96

od 1. listopada 2014.

o dopuni Uredbe (EU) br. 167/2013 Europskog parlamenta i Vijeća koja se odnosi na zahtjeve u pogledu utjecaja na okoliš i učinkovitosti pogonskih jedinica traktora za poljoprivredu i šumarstvo

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 167/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. veljače 2013. o homologaciji i nadzoru tržišta traktora za poljoprivredu i šumarstvo ([1]), a posebno njezin članak 19. stavak 6.,

budući da:

(1) Unutarnje tržište obuhvaća područje bez unutarnjih granica na kojem je osigurano slobodno kretanje robe, osoba, usluga i kapitala. S tim se ciljem primjenjuje sveobuhvatan sustav EU homologacije tipa i pojačanog nadzora tržišta za traktore za poljoprivredu i šumarstvo, njihove sustave, sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice, uspostavljen Uredbom (EU) br. 167/2013.

(2) Izraz „traktori za poljoprivredu i šumarstvo" obuhvaća niz različitih tipova traktora s jednom ili više osovina i dva, četiri ili više kotača ili traktore na gusjenicama, npr. traktore s kotačima, traktore gusjeničare, prikolice i priključnu vučenu opremu, koji su namijenjeni različitim upotrebama u poljoprivredi ili šumarstvu, uključujući radove s posebnom namjenom.

(3) Nastavno na zahtjev Europskog parlamenta i s ciljem pojednostavnjenja i ubrzanja donošenja homologacijskog zakonodavstva, uveden je novi regulatorni pristup u zakonodavstvo o homologaciji vozila u Uniji u skladu s kojim zakonodavac u uobičajenom zakonodavnom postupku utvrđuje samo temeljna pravila i načela i prenosi ovlast za donošenje delegiranih akata s obzirom na daljnje tehničke pojedinosti na Komisiju. U skladu s tim načelom, Uredbom (EU) br. 167/2013 utvrđene su temeljne odredbe o funkcionalnoj sigurnosti, sigurnosti na radu i utjecaju na okoliš te su ovlasti za utvrđivanje tehničkih zahtjeva u delegiranim aktima prenesene na Komisiju.

(4) Zbog toga je sada potrebno utvrditi tehničke zahtjeve za homologaciju traktora za poljoprivredu i šumarstvo s obzirom na njihov utjecaj na okoliš i učinkovitost njihovih pogonskih jedinica.

(5) Komisija je 2010. donijela europsku Strategiju za čista i energetski učinkovita vozila ([2]). U toj je strategiji Uniji predloženo djelovanje u područjima gdje to može imati jasnu dodanu vrijednost i nadopuniti mjere koje poduzimaju industrija te nacionalna i regionalna tijela javne vlasti. Te bi mjere trebale biti usmjerene na poboljšanje utjecaja vozila na okoliš i istodobno jačanje konkurentnosti automobilske industrije Unije. Točnije, za

([1]) SL L 60, 2.3.2013., str. 1.
([2]) COM(2010) 186, završna verzija, 28. travnja 2010.

poboljšanje kakvoće zraka i zadovoljavanje graničnih vrijednosti za onečišćujuće tvari potrebno je znatno smanjenje emisija ugljikovodika iz traktora za poljoprivredu i šumarstvo. To bi se trebalo postići ne samo smanjenjem emisija ugljikovodika iz ispušne cijevi i isparavanja iz tih vozila već i smanjenjem razina letećih čestica.

(6) Pozivajući se na odredbe Direktive 97/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([1]), ovom se Uredbom utvrđuju granične vrijednosti emisija plinovitih i krutih onečišćujućih tvari koje će se primjenjivati u uzastopnim fazama i postupak ispitivanja motora s unutarnjim izgaranjem namijenjenih za pogon traktora za poljoprivredu i šumarstvo. Faze III.A, III.B i IV. graničnih vrijednosti emisija za traktore za poljoprivredu i šumarstvo, kojima su postavljene ambiciozne granične vrijednosti emisija plinovitih i krutih onečišćujućih tvari uz istodobno usklađivanje s međunarodnim normama, jedna su od mjera osmišljenih za smanjenje emisije čestica i prekursora ozona, poput dušikovih oksida i ugljikovodika.

(7) Potrebna je normirana metoda za mjerenje potrošnje goriva i emisija ugljičnog dioksida traktora za poljoprivredu i šumarstvo kako bi se osiguralo da ne nastanu tehničke prepreke trgovini među državama članicama. Osim toga, prikladno je osigurati da kupci i korisnici dobiju objektivne i točne podatke.

(8) Jedan od glavnih ciljeva zakonodavstva Unije o homologaciji vozila jest osigurati da nova vozila, sastavni dijelovi i zasebne tehničke jedinice stavljene u prodaju pružaju visok stupanj sigurnosti i zaštite okoliša. Taj cilj ne bi trebao biti ugrožen ugradnjom određenih dijelova ili opreme nakon što su vozila stavljena na tržište ili u uporabu. Zato je potrebno donijeti odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo da takvi dijelovi ili oprema, koje je moguće ugraditi u traktore za poljoprivredu i šumarstvo i koji mogu značajno ugroziti funkcioniranje sustava koji su ključni u smislu zaštite okoliša, podliježu prethodnoj provjeri homologacijskog tijela prije njihova stavljanja u prodaju. Takve se mjere trebaju sastojati od tehničkih odredaba koje se odnose na zahtjeve koje takvi dijelovi ili oprema trebaju ispunjavati.

(9) Direktivom 2003/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([2]) uređuje se EZ homologacija tipa cijelog vozila za vozila za sve terene i s usporedno namještenim sjedalima kao traktora za poljoprivredu i šumarstvo. Zato bi i ti tipovi vozila trebali biti obuhvaćeni ovom Uredbom s obzirom na njihov utjecaj na okoliš i učinkovitost njihovih pogonskih jedinica, uz uvjet da dotični tip vozila potpada u kategoriju vozila kako se navodi u Uredbi (EU) br. 167/2013.

(10) Tehnički napredak zahtijeva prilagodbu tehničkih zahtjeva navedenih u prilozima toj Direktivi. Kategorije motora, granične vrijednosti i datumi stupanja na snagu trebaju biti usklađeni s budućim promjenama u Direktivi 97/68/EZ u skladu s člankom 71. Uredbe (EU) br. 167/2013.

(11) Zahtjevi u pogledu utjecaja na okoliš i učinkovitosti pogonskih jedinica s obzirom na emisiju plinovitih i krutih onečišćujućih tvari ne primjenjuju se na vozila opremljena motorima koji nisu obuhvaćeni područjem primjene Direktive 97/68/EZ do datuma kada ti motori postaju obuhvaćeni tom Direktivom. Međutim, vozilima opremljenim motorima koji nisu obuhvaćeni područjem primjene Direktive 97/68/EZ može se odobriti homologacija tipa cijelog vozila u skladu s ovom Uredbom.

(12) Unija je Odlukom Vijeća 97/836/EZ ([3]) pristupila Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) o prihvaćanju jednakih tehničkih propisa za cestovna vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa (Revidirani sporazum iz 1958.). U svojem priopćenju CARS 2020: akcijski plan za konkurentnu i održivu europsku automobilsku industriju Komisija je naglasila da je prihvaćanje međunarodnih propisa u skladu sa Sporazumom UNECE-a iz 1958. najbolji način za uklanjanje necarinskih prepreka trgovini. Zato zahtjevi iz Direktiva stavljenih izvan snage Uredbom (EU) br. 167/2013 trebaju, prema potrebi, biti zamijenjeni upućivanjima na odgovarajuće pravilnike UNECE-a.

([1]) Direktiva 97/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1997. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na mjere protiv emisije plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz motora s unutarnjim izgaranjem koji se ugrađuju u izvancestovne pokretne strojeve (SL L 59, 27.2.1998., str. 1.).

([2]) Direktiva 2003/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o homologaciji traktora za poljoprivredu i šumarstvo, njihovih prikolica i priključnih vučenih strojeva, kao i njihovih sustava, sastavnih dijelova ili zasebnih tehničkih jedinica i o stavljanju izvan snage Direktive 74/150/EEZ (SL L 171, 9.7.2003., str. 1.).

([3]) Odluka Vijeća 97/836/EZ od 27. studenoga 1997. s obzirom na pristupanje Europske zajednice Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prihvaćanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani Sporazum iz 1958.") (SL L 346, 17.12.1997., str. 78.).

(13) Mogućnost primjene pravilnika UNECE-a u svrhu EU homologacije tipa vozila kao osnove za zakonodavstvo Unije osigurana je Uredbom (EU) br. 167/2013. Prema ovoj Uredbi homologacija tipa u skladu s pravilnicima UNECE-a koji se na jednakoj osnovi primjenjuju na zakonodavstvo Unije treba se smatrati EU homologacijom tipa u skladu s ovom Uredbom i njezinim delegiranim i provedbenim aktima.

(14) Primjena pravilnika UNECE-a na istoj osnovi kao zakonodavstvo Unije pomaže u izbjegavanju udvostručavanja ne samo tehničkih zahtjeva već i certifikacije i administrativnih postupaka. Osim toga, homologacija tipa koja je izravno utemeljena na međunarodno prihvaćenim normama trebala bi poboljšati pristup tržištima trećih zemalja, osobito onih koje su ugovorne stranke Revidiranog sporazuma iz 1958., unapređujući time konkurentnost industrije Unije.

(15) Uzimajući u obzir razmjere i utjecaj mjera predloženih u dotičnom sektoru, mjere Unije navedene u ovoj Uredbi nužne su ako se žele postići postavljeni ciljevi za zaštitu okoliša i sigurnost, odnosno homologacija vozila u Uniji. Te ciljeve države članice pojedinačno ne mogu prikladno postići.

(16) Uzimajući u obzir da su zahtjevi u pogledu utjecaja na okoliš i učinkovitosti pogonskih jedinica traktora za poljoprivredu i šumarstvo ključni za homologaciju tipa tih vozila, ova se Uredba treba primjenjivati od datuma primjene Uredbe (EU) br. 167/2013.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

PREDMET I DEFINICIJE

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom uspostavljaju detaljni tehnički zahtjevi i ispitni postupci povezani s utjecajem na okoliš i učinkovitošću pogonskih jedinica s obzirom na emisije onečišćujućih tvari i dopuštene razine buke, kao i zahtjevi za homologaciju i nadzor tržišta traktora za poljoprivredu i šumarstvo, njihovih motora i sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica u skladu s Uredbom (EU) br. 167/2013.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije iz članka 3. Uredbe (EU) br. 167/2013. Primjenjuju se i sljedeće definicije:

(1) „emisija onečišćujućih tvari" znači emisija plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz ispuha;

(2) „sustav za naknadnu obradu ispušnih plinova" znači prolazak ispušnih plinova kroz uređaj ili sustav čija je svrha u kemijskom ili fizičkom smislu izmijeniti plinove prije njihova ispuštanja u atmosferu, uključujući katalizatore, odvajače čestica ili bilo koji drugi sastavni dio, sustav ili zasebnu tehničku jedinicu za smanjenje ili obradu emisija plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz ispuha motora;

(3) „sustav za smanjenje emisije buke" znači svi sastavni dijelovi i zasebne tehničke jedinice koje čine ispušni sustav i prigušnik zvuka, uključujući ispušni sustav, usisni sustav, prigušnik zvuka i sve sustave, sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice značajne za dopuštene razine buke koju stvaraju traktori za poljoprivredu i šumarstvo, tipa koji je bio ugrađen na traktor pri homologaciji tipa ili proširenju homologacije tipa;

(4) „uređaj za kontrolu onečišćenja" znači sklop sastavnih dijelova ili zasebna tehnička jedinica koja je dio sustava za naknadnu obradu ispušnih plinova;

(5) „zamjenski uređaj za kontrolu onečišćenja” znači sklop sastavnih dijelova ili zasebna tehnička jedinica koja je predviđena da djelomično ili potpuno zamijeni sustav za naknadnu obradu ispušnih plinova na tipu traktora koji je homologiran u skladu s Uredbom (EU) br. 167/2013 i ovom Uredbom;

(6) „tip motora” znači kategorija motora koji se ne razlikuju u svojim bitnim značajkama kako je navedeno u Dodatku 1. Prilogu II. Direktivi 97/68/EZ;

(7) „osnovni motor” znači motor koji predstavlja porodicu pogonske jedinice ili motora kako je utvrđeno u točki 7. Priloga I. Direktivi 97/68/EZ;

(8) „porodica motora” znači proizvođačevo grupiranje motora u skladu s točkom 6. Priloga I. Direktivi 97/68/EZ od kojih se, prema njihovoj konstrukciji, očekuje da imaju slične značajke emisije onečišćujućih tvari i koji su u skladu sa zahtjevima ove Uredbe;

(9) „zamjenski motor” znači novoproizvedeni motor koji je predviđen da zamijeni motor u traktoru za poljoprivredu i šumarstvo i koji je isporučen isključivo u tu svrhu;

(10) „pomoćni uređaji” znači sva oprema, naprave i uređaji navedeni u tablici 1. Priloga 4. pravilniku UNECE-a br. 120, niz izmjena 01;

(11) „snaga motora” znači snaga postignuta na ispitnom uređaju na kraju koljenastog vratila ili istovrijednog sastavnog dijela pri odgovarajućoj brzini vrtnje motora;

(12) „neto snaga motora” znači snaga postignuta na ispitnom uređaju na kraju koljenastog vratila ili istovrijednog sastavnog dijela pri odgovarajućoj brzini vrtnje motora s pomoćnim uređajima i opremom navedenim u tablici 1. Priloga 4. pravilniku UNECE-a br. 120, niz izmjena 01 ([1]), utvrđena pod referentnim atmosferskim uvjetima.

POGLAVLJE II.

OBVEZE PROIZVOĐAČA

Članak 3.

Opće obveze

1. Proizvođač mora osigurati da sva nova vozila stavljena na tržište, registrirana ili stavljena u uporabu u Uniji, svi novi i zamjenski motori stavljeni na tržište ili u uporabu u Uniji i svi novi sustavi, sastavni dijelovi i zasebne tehničke jedinice koji bi mogli utjecati na učinkovitost zaštite okoliša i pogonske jedinice vozila, a koji su stavljeni na tržište ili u uporabu u Uniji, konstruirani, izrađeni i sastavljeni tako da vozilo u uobičajenim uvjetima uporabe i održavano prema uputama proizvođača ispunjava zahtjeve iz ove Uredbe.

2. Proizvođači vozila, motora, sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica moraju homologacijskom tijelu s pomoću fizičkog pokaznog ispitivanja dokazati da vozila, motori, sustavi, sastavni dijelovi i zasebne tehničke jedinice stavljeni na tržište, registrirani ili stavljeni u uporabu u Uniji ispunjavaju detaljne tehničke zahtjeve i postupke ispitivanja utvrđene u člancima 6. do 9.a i prilozima I. i II. Direktivi 97/68/EZ.

3. Ovaj se članak ne primjenjuje na tipove vozila za izvoz u treće zemlje.

Članak 4.

Opći zahtjevi u pogledu emisije onečišćujućih tvari i razine buke izvan vozila

1. Proizvođač mora ispunjavati zahtjeve u pogledu emisije onečišćujućih tvari iz priloga I. i II.

Proizvođač mora ispunjavati zahtjeve u pogledu razine buke izvan vozila iz Priloga III.

2. Homologaciju tipa u pogledu emisije onečišćujućih tvari i razine buke homologacijska tijela mogu proširiti na različite inačice i verzije vozila te tipove i porodice motora, pod uvjetom da su parametri inačice, pogona i sustava za kontrolu onečišćenja jednaki granicama propisanim u članku 19. stavku 4. Uredbe (EU) br. 167/2013 ili se kreću unutar njih.

([1]) SL L 257, 30.9.2010., str. 298.

3. Proizvođač bez odgode izvješćuje homologacijsko tijelo o svakoj promjeni sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica koje mogu utjecati na učinkovitost zaštite okoliša i pogonske jedinice traktora za poljoprivredu i šumarstvo nakon što je homologirani tip traktora stavljen na tržište u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) br. 167/2013. Obveza izvješćivanja uključuje:

(a) parametre tipa ili porodice motora, kako su utvrđeni u Prilogu II. Direktivi 97/68/EZ i točki 9. Priloga I. ovoj Uredbi;

(b) sustav za naknadnu obradu ispušnih plinova iz motora, kako je opisan u točki 6. Priloga I. Direktivi 97/68/EZ i točki 9.1. Priloga I. i točki 3.2. Priloga II. ovoj Uredbi;

(c) sustav za smanjenje emisije buke vozila, u skladu sa zahtjevima Priloga III.

4. Osim odredaba stavaka 1., 2. i 3. te članka 14. proizvođač mora ispuniti i sljedeće zahtjeve za utjecaj na okoliš i učinkovitost pogonske jedinice:

(d) u pogledu referentnih goriva, zahtjeve iz Priloga 7. pravilniku UNECE-a br. 120, niz izmjena 01 i Priloga V. Direktivi 97/68/EZ;

(e) u pogledu uređaja za kontrolu onečišćenja i zamjenskih uređaja za kontrolu onečišćenja, zahtjeve iz Dodatka 5. Prilogu III. Direktivi 97/68/EZ;

(f) u pogledu ispitne opreme, zahtjeve iz Priloga III. Direktivi 97/68/EZ.

5. Proizvođač homologacijskom tijelu mora dostaviti dokaze da izmjene iz stavka 3. nemaju kao posljedicu veći utjecaj vozila na okoliš od onog dokazanog tijekom homologacije tipa.

6. Proizvođač mora dokazati da su zamjenski uređaji za kontrolu onečišćenja za koje je potrebna homologacija tipa u skladu s člancima 9. do 13. ove Uredbe, a koji su stavljeni na tržište, registrirani ili stavljeni u uporabu u Uniji, homologirani u skladu s detaljnim tehničkim zahtjevima i postupcima ispitivanja iz točke 4.1.1. Priloga I. Direktivi 97/68/EZ, gdje je primjenjivo.

7. Vozila opremljena zamjenskim uređajem za kontrolu onečišćenja moraju ispunjavati iste ispitne zahtjeve i granične vrijednosti emisije onečišćujućih tvari kao i vozila opremljena izvornim uređajem za kontrolu onečišćenja.

Članak 5.

Posebne obveze u pogledu homologacije tipa vozila ili motora

1. Proizvođač mora osigurati da emisije plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz ispuha određenog tipa motora nisu veće od emisija plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz ispuha kako je navedeno za kategorije motora i raspone snage u području primjene Direktive 97/68/EZ.

2. Proizvođač mora osigurati da učinkovitost pogonske jedinice vozila odgovara učinkovitosti koja je prijavljena homologacijskom tijelu u opisnoj dokumentaciji pri stavljanju vozila na tržište ili u uporabu.

Uporaba poremećajnih uređaja, kako su određeni u točki 2.8.c Priloga I. Direktivi 97/68/EZ, koji smanjuju učinkovitost opreme za kontrolu emisije zabranjena je u skladu s točkom 4.1.1. Priloga III. Direktivi 97/68/EZ.

3. Izmjene marke sustava, sastavnog dijela ili zasebne tehničke jedinice provedene nakon homologacije automatski ne poništavaju homologaciju, osim ako se njihove izvorne značajke ili tehnički parametri izmijene tako da to utječe na funkcionalnost motora ili sustava za kontrolu onečišćenja.

Članak 6.

Zahtjevi u pogledu homologacije motora kao zasebne tehničke jedinice

Kako bi dobio EU homologaciju tipa motora ili porodice motora kao zasebne tehničke jedinice, proizvođač mora u skladu s odredbama Priloga I. ovoj Uredbi dokazati da motori podliježu ispitivanjima i da ispunjuju zahtjeve iz ove Uredbe i Direktive 97/68/EZ.

POGLAVLJE III.

OBVEZE DRŽAVA ČLANICA

Članak 7.

Istovrijednost alternativnih homologacija tipa

1. Nacionalna nadležna tijela moraju priznati alternativne homologacije tipa kao istovrijedne homologaciji na temelju ove Uredbe u skladu s Prilogom IV.

2. Osim zahtjeva iz prvog podstavka, za priznavanje alternativne homologacije tipa kao istovrijedne homologaciji u skladu s ovom Uredbom proizvođač mora osigurati i nediskriminirajući pristup informacijama o popravku i održavanju vozila kako je utvrđeno u poglavlju XV. Uredbe (EU) br. 167/2013 i odgovarajućem delegiranom aktu.

Članak 8.

Mjerenje emisije onečišćujućih tvari

Tehničke službe provode mjerenje emisije onečišćujućih tvari iz traktora za poljoprivredu i šumarstvo i motora u skladu s odredbama Direktive 97/68/EZ kako su prilagođene zahtjevima Priloga I. ovoj Uredbi.

Članak 9.

Mjerenje razine buke

1. Tehničke službe provode mjerenje razine buke traktora za poljoprivredu i šumarstvo kategorije T koji su opremljeni pneumatskim gumama i kategorije C koji su opremljeni gumenim gusjenicama za potrebe homologacije tipa u skladu s uvjetima i metodama ispitivanja iz točke 1.3.1. Priloga III.

2. Jednako se tako provode uvjeti i metode ispitivanja utvrđeni u točki 1.3.2. Priloga III., a rezultate bilježe tehničke službe u skladu s odredbama točke 1.3.2.4. Priloga III.

3. Tehničke službe provode mjerenje razine buke traktora za poljoprivredu i šumarstvo kategorije C koji su opremljeni metalnim gusjenicama za potrebe homologacije tipa u skladu s uvjetima i metodama ispitivanja u mirovanju iz točke 1.3.2. Priloga III.

4. Jednako se tako provode uvjeti i metode ispitivanja utvrđeni u točki 1.3.3. Priloga III., a rezultate bilježe tehničke službe.

Članak 10.

Zahtjevi za učinkovitost pogonske jedinice

Za potrebe ocjene učinkovitosti pogonske jedinice traktora za poljoprivredu i šumarstvo provode se mjerenja neto snage motora, zakretnog momenta motora i specifične potrošnje goriva u skladu s pravilnikom UNECE-a br. 120, niz izmjena 01.

Članak 11.

Posebne odredbe o homologaciji tipa vozila ili motora

1. Homologacije tipa mogu se dodjeljivati vozilima koja su opremljena motorima koji nisu obuhvaćeni područjem primjene Direktive 97/68/EZ.

2. Po isteku razdoblja od 24 mjeseca od datuma stupanja na snagu zakonodavstva kojim se područje primjene Direktive 97/68/EZ proširuje na vozila opremljena motorima koji trenutačno nisu obuhvaćeni područjem primjene te Direktive [ili najkasnije od 1. siječnja 2018.], države članice moraju odbiti dodjelu homologacije tipa na temelju ove Uredbe za vozila koja ne ispunjuju zahtjeve ove Uredbe.

3. Homologacije tipa dodijeljene u skladu s prvim stavkom prestaju vrijediti tri godine od datuma stupanja na snagu zakonodavstva kojim se područje primjene Direktive 97/68/EZ proširuje na te motore [ili najkasnije od 31. prosinca 2018.].

Od 1. siječnja 2019. države članice moraju potvrde o sukladnosti u pogledu novih vozila smatrati nevažećima u smislu članka 38. Uredbe (EU) br. 167/2013 te zabraniti registraciju, prodaju ili stavljanje u uporabu takvih vozila.

4. Za potrebe homologacije tipa datumi iz članka 9. stavaka 3.c, 3.d i 4.a Direktive 97/68/EZ odgađaju se na tri godine za traktore za poljoprivredu i šumarstvo kategorija T2, T4.1 i C2, kako su određene u članku 4. stavcima 3., 6. i 9. i članku 2. stavku 2. Uredbe (EU) br. 167/2013, i koji su opremljeni motorima kategorija L do R. Klauzule o prijelaznim razdobljima i izuzećima u članku 9. stavku 4.a i članku 10. stavku 5 Direktive 97/68/EZ i članku 39. Uredbe (EU) br. 167/2013 jednako se tako odgađaju na odgovarajući način.

5. Zamjenski motori moraju biti u skladu s istim graničnim vrijednostima s kojima je morao biti u skladu motor koji se zamjenjuje kad je izvorno stavljen na tržište.

6. Zamjenski motori označuju se u skladu s Dodatkom Prilogu I.

Članak 12.

Postupci EU homologacije tipa

Ne dovodeći u pitanje članak 11. i ovisno o stupanju na snagu provedbenih mjera iz članka 68. Uredbe (EU) br. 167/2013, ako to proizvođač zatraži, nacionalna tijela ne smiju zbog razloga koji se odnose na emisije vozila odbiti dodijeliti EU homologaciju ili nacionalnu homologaciju za novi tip vozila ili motora niti zabraniti registraciju, prodaju ili stavljanje u uporabu novog vozila i prodaju ili uporabu novih motora ako je odgovarajuće vozilo ili motori u skladu s ovom Uredbom i njezinim provedbenim mjerama.

Članak 13.

Stavljanje na tržište ili ugradnja u vozilo zamjenskih uređaja za kontrolu onečišćenja

Zamjenski uređaji za kontrolu onečišćenja koji su jednako tako obuhvaćeni homologacijom tipa sustava ne smiju biti podvrgnuti bilo kakvoj dodatnoj homologaciji sastavnog dijela ili zasebne tehničke jedinice u skladu s člankom 26. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 167/2013.

Članak 14.

Fleksibilna shema

1. Odstupajući od članka 10. stavka 3., države članice moraju u sklopu fleksibilne sheme dopustiti stavljanje na tržište ograničena broja vozila opremljenih motorima koji ispunjavaju zahtjeve članka 9. Direktive 97/68/EZ, u skladu s odredbama Priloga V., na zahtjev proizvođača i pod uvjetom da je homologacijsko tijelo izdalo odgovarajuću dozvolu za stavljanje u uporabu.

2. Fleksibilna shema iz stavka 1. primjenjuje se od početka svake faze i traje koliko i sama faza.

Fleksibilna shema iz točke 1.2 Priloga V. ograničena je na trajanje faze III.B ili na razdoblje od tri godine ako ne postoji daljnja faza.

3. Tipovi vozila koji se stavljaju u uporabu u okviru fleksibilne sheme moraju biti opremljeni tipovima motora koji su u skladu s odredbama Priloga V.

POGLAVLJE IV.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 15.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2016.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. listopada 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

POPIS PRILOGA

Broj priloga	Naziv priloga	Stranica
I.	Zahtjevi za EU homologaciju tipa motora ili porodice motora za traktor za poljoprivredu i šumarstvo kao zasebne tehničke jedinice s obzirom na emisiju onečišćujućih tvari	15
II.	Zahtjevi za EU homologaciju tipa traktora za poljoprivredu i šumarstvo opremljenog tipom motora ili porodicom motora s obzirom na emisiju onečišćujućih tvari	21
III.	Zahtjevi u pogledu emisije buke	23
IV.	Priznavanje alternativnih homologacija tipa	27
V.	Odredbe za traktore za poljoprivredu i šumarstvo i motore koji se stavljaju na tržište u okviru fleksibilne sheme utvrđene u članku 14.	28

PRILOG I.

Zahtjevi za EU homologaciju tipa motora ili porodice motora za traktor za poljoprivredu i šumarstvo kao zasebne tehničke jedinice s obzirom na emisiju onečišćujućih tvari

1. **Općenito**

Odredbe Direktive 97/68/EZ primjenjuju se na EU homologaciju tipa motora ili porodice motora za tip traktora za poljoprivredu i šumarstvo s obzirom na emisiju onečišćujućih tvari uz sljedeće izmjene:

1.1. Za potrebe ove Uredbe upućivanja na izvancestovne pokretne strojeve u Direktivi 97/68/EZ tumače se kao upućivanja na traktor za poljoprivredu i šumarstvo.

1.2. Za potrebe ove Uredbe upućivanja na izvornog proizvođača opreme (OEM) u Direktivi 97/68/EZ tumače se kao upućivanja na proizvođača vozila.

1.3. Za potrebe ove Uredbe datumi za stavljanje na tržište motora u Direktivi 97/68/EZ tumače se kao datumi početka uporabe motora i vozila.

1.4. Za potrebe ove Uredbe datumi homologacije tipa i porodica motora u Direktivi 97/68/EZ tumače se kao datumi EU homologacije ili nacionalne homologacije tipa ili porodice motora ili tipa vozila.

2. **Zahtjev za EU homologaciju tipa ili porodice motora kao zasebne tehničke jedinice**

2.1. Proizvođač motora ili njegov zastupnik podnose zahtjev za homologaciju tipa ili porodice motora s obzirom na emisiju onečišćujućih tvari.

2.2. Uz zahtjev za homologaciju prilaže se opisni dokument u skladu s člankom 22. Uredbe (EU) br. 167/2013 i provedbenim aktom donesenim u skladu s člankom 68. točkom (c) te Uredbe.

2.3. Motor u skladu sa značajkama tipa motora ili osnovnog motora opisanima u Prilogu I. Direktivi 97/68/EZ predaje se tehničkoj službi nadležnoj za provedbu homologacijskih ispitivanja.

3. **Specifikacije i ispitivanja**

Primjenjuju se odredbe Priloga I., odjeljaka 4., 8. i 9., dodataka 1. i 2. i priloga III., IV. i V. Direktivi 97/68/EZ.

4. **Homologacija tipa sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica**

Uzimajući u obzir odredbe o EU homologaciji tipa iz poglavlja IV. do VII., IX. i X. Uredbe (EU) br. 167/2013, zasebne tehničke jedinice, sastavni dijelovi i sustavi koji utječu na učinkovitost zaštite okoliša i pogonskih jedinica traktora za poljoprivredu i šumarstvo moraju biti homologirani prije stavljanja na tržište ili početka uporabe.

U skladu s člancima 19. i 52. Uredbe (EU) br. 167/2013 ti se zahtjevi posebno odnose na:

— motore

— sustave za naknadnu obradu ispušnih plinova

— sustav za smanjenje emisije buke vozila.

Opisni dokumenti za homologaciju tipa moraju biti u skladu s provedbenim aktima donesenim u skladu s člankom 68. Uredbe (EU) br. 167/2013.

5. **Označivanje motora**

Motor se označuje u skladu sa zahtjevima članka 34. Uredbe (EU) br. 167/2013 i provedbenim aktom donesenim u skladu s člankom 68. točkom (h) te Uredbe.

6. **Sukladnost proizvodnje**

Osim odredaba članka 28. Uredbe (EU) br. 167/2013, sukladnost se proizvodnje provjerava i u skladu s odredbama točke 5. Priloga I. Direktivi 97/68/EZ.

7. **Obavijest o izdavanju homologacije**

Obavijest o dodjeli, proširenju, odbijanju ili povlačenju homologacije ili konačnoj obustavi proizvodnje tipa motora prema ovom Prilogu. ili tipa traktora za poljoprivredu i šumarstvo prema Prilogu II. proizvođač mora dostaviti državama članicama u skladu s odredbama članka 31. i poglavlja XVI. Uredbe (EU) br. 167/2013.

8. **Nadzor tržišta**

Uzimajući u obzir članak 7. Uredbe (EU) br. 167/2013, nadzor se tržišta provodi u skladu s provedbenim aktima donesenim u skladu s člankom 68. točkama (g), (j) i (m) te Uredbe.

9. **Porodica motora**

9.1. *Parametri koji određuju porodicu motora*

Porodica motora može se odrediti osnovnim konstrukcijskim parametrima koji moraju biti zajednički svim motorima u porodici. U nekim slučajevima može doći do međusobnog djelovanja parametara. Ove se utjecaje mora uzeti u obzir i kako bi se osiguralo da samo motori sa sličnim značajkama emisije onečišćujućih tvari budu uključeni u istu porodicu motora.

Da bi se za motore smatralo da pripadaju istoj porodici motora, moraju im biti zajednički osnovni parametri prema sljedećem popisu:

9.1.1. ciklusi izgaranja: dvotaktni/četverotaktni

9.1.2. hlađenje: zrakom/vodom/uljem

9.1.3. raspored pojedinačnih cilindara

— između 85 % i 100 % najvećeg radnog obujma u porodici motora

9.1.4. način usisa zraka: nenabijeni/nabijeni

9.1.5. vrsta goriva: dizel/benzin

9.1.6. tip/konstrukcija komore za izgaranje

9.1.7. ventili i otvori – konfiguracija, veličina i broj

9.1.8. sustav goriva:

za dizel:

— ubrizgavanje sa zajedničkim visokotlačnim spremnikom

— redna pumpa za ubrizgavanje

— razdjelna pumpa za ubrizgavanje

— ubrizgavanje s pojedinačnim pumpama

— sustav pumpa-brizgaljka

za benzin:

— rasplinjač

— ubrizgavanje goriva kroz otvor

— izravno ubrizgavanje

9.1.9. razne značajke:

— povrat ispušnih plinova

— ubrizgavanje vode/emulzije

— upuhivanje zraka

— sustav hlađenja nabijenog zraka

— vrsta paljenja (kompresijsko, svjećice)

9.1.10. naknadna obrada ispušnih plinova:

— oksidacijski katalizator

— redukcijski katalizator

— trosmjerni katalizator

— toplinski reaktor

— odvajač čestica.

9.2. *Izbor osnovnog motora*

9.2.1. Osnovni motor porodice motora odabire se prema glavnom kriteriju najveće količine ubrizganoga goriva po hodu klipa pri deklariranoj najvećoj zakretnoj brzini u skladu s bitnim značajkama porodice motora iz Dodatka 2. Prilogu II. Direktivi 97/68/EZ. Ako taj kriterij zadovoljavaju dva ili više motora, osnovni motor izabire se prema sekundarnom kriteriju najveće količine ubrizganoga goriva po hodu klipa pri nazivnoj brzini. Pod određenim okolnostima homologacijsko tijelo može zaključiti da se najgori primjer količine emisije te porodice može najbolje okarakterizirati ispitivanjem drugog motora. Stoga homologacijsko tijelo može odabrati dodatni motor za ispitivanje na temelju značajki koje pokazuju da bi unutar te porodice motora on mogao imati najveću razinu emisije.

9.2.2. Ako motori u istoj porodici motora sadržavaju druge promjenjive značajke koje bi mogle utjecati na emisije onečišćujućih tvari, te se značajke jednako tako moraju prepoznati i uzeti u obzir pri odabiru osnovnog motora.

Dodatak

Označivanje motora

1. Svaki motor homologiran kao zasebna tehnička jedinica mora nositi sve sljedeće oznake:

   (a) registriranu trgovačku oznaku ili trgovački naziv proizvođača motora;

   (b) tip motora i, ako je primjenjivo, porodicu motora te jedinstveni identifikacijski broj motora;

   (c) EU homologacijsku oznaku u skladu s provedbenim aktom donesenim u skladu s člankom 68. točkom (h) Uredbe (EU) br. 167/2013.

2. Oznake iz točke 1. moraju biti postojane, jasno čitljive i neizbrisive tijekom čitavog radnog vijeka motora. Ako se upotrebljavaju etikete ili pločice, one moraju biti pričvršćene tako da traju tijekom čitavog radnog vijeka motora i da se ne mogu ukloniti bez uništenja ili oštećenja.

3. Oznake iz točke 1. moraju biti postavljene na dio motora koji je nužan za uobičajen rad motora i koji se tijekom radnog vijeka motora obično ne mora zamjenjivati. Te se oznake moraju postaviti tako da ih prosječna osoba može vidjeti kada se motor ugradi u traktor za poljoprivredu i šumarstvo, zajedno sa svim pomoćnim uređajima potrebnim za rad motora. U slučaju da se poklopac motora mora ukloniti kako bi oznaka bila vidljiva, taj se zahtjev smatra zadovoljenim ako se poklopac motora može jednostavno ukloniti.

   U slučaju sumnje, smatra se da je ovaj zahtjev zadovoljen ako je postavljena dodatna oznaka koja sadržava barem identifikacijski broj motora i registrirani trgovački naziv ili logotip proizvođača motora. Ta dodatna oznaka mora biti pričvršćena na bitan sastavni dio, koji se tijekom radnog vijeka motora obično ne mora zamjenjivati, ili pokraj njega te mora biti lako dostupna bez uporabe alata tijekom rutinskog održavanja; u suprotnom mora biti postavljena na udaljenosti od prve oznake na kućištu motora. I prva i dodatna oznaka, ako postoji, moraju biti jasno vidljive nakon ugradnje svih pomoćnih uređaja potrebnih za rad motora. Odobrava se poklopac motora u skladu s prethodno navedenim zahtjevima. Dodatna oznaka mora biti trajno pričvršćena ako je moguće izravno na gornju stranu motora, primjerice graviranjem, s pomoću naljepnice ili pločice koja ispunjava zahtjeve točke 2.

4. Motori moraju biti svrstani prema svojem identifikacijskom broju tako da je moguće bez dvojbe utvrditi slijed proizvodnje.

5. Prije izlaska s proizvodne linije motor mora nositi sve navedene oznake.

6. Točno mjesto na kojem se nalaze oznake motora navodi se u opisnom dokumentu u skladu s provedbenim aktom donesenim u skladu s člankom 68. točkom (h) Uredbe (EU) br. 167/2013.

7. U slučaju zamjenskih motora na oznaku motora pričvršćuje se tekst „ZAMJENSKI MOTOR” u obliku metalne pločice.

PRILOG II.

Zahtjevi za EU homologaciju tipa traktora za poljoprivredu i šumarstvo opremljenog tipom motora ili porodicom motora s obzirom na emisiju onečišćujućih tvari

1. **Općenito**

Osim ako ovom Uredbom nije drukčije propisano, primjenjuju se definicije, simboli, kratice, specifikacije i ispitivanja, specifikacije postupka ocjenjivanja sukladnosti proizvodnje, parametri koji definiraju porodicu motora te izbor osnovnog motora kako je predviđeno Prilogom I. Direktive 97/68/EZ.

2. **Zahtjev za EU homologaciju tipa traktora za poljoprivredu i šumarstvo**

2.1. Zahtjev za EU homologaciju tipa traktora za poljoprivredu i šumarstvo s obzirom na emisiju onečišćujućih tvari

2.1.1. Zahtjev za EU homologaciju tipa traktora za poljoprivredu i šumarstvo s obzirom na emisiju onečišćujućih tvari podnosi proizvođač traktora za poljoprivredu i šumarstvo ili njegov zastupnik.

2.1.2. Uz zahtjev se prilaže opisni dokument u skladu s provedbenim aktom donesenim u skladu s člankom 68. točkom (a) Uredbe (EU) br. 167/2013.

2.1.3. Proizvođač mora tehničkoj službi odgovornoj za provođenje homologacijskih ispitivanja dostaviti motor traktora za poljoprivredu i šumarstvo koji je u skladu s tipom motora ili značajkama porodice motora u skladu s odredbama Priloga I. ovoj Uredbi i Priloga VII. Direktivi 97/68/EZ.

2.2. Zahtjev za EU homologaciju tipa traktora za poljoprivredu i šumarstvo s homologiranim motorom

2.2.1. Zahtjev za EU homologaciju tipa traktora za poljoprivredu i šumarstvo s obzirom na emisiju onečišćujućih tvari podnosi proizvođač traktora za poljoprivredu i šumarstvo ili njegov zastupnik.

2.2.2. Uz zahtjev se prilaže opisni dokument u skladu s predloškom propisanim u provedbenim aktima donesenim u skladu s člankom 68. točkama (a) i (l) Uredbe (EU) br. 167/2013 i kopija potvrde o EU homologaciji tipa ili porodice motora te, ako je primjenjivo, sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica koji su ugrađeni u tip traktora za poljoprivredu i šumarstvo.

3. **Specifikacije i ispitivanja**

3.1. Općenito

Primjenjuju se odredbe Priloga I., odjeljaka 4., 8. i 9., dodataka 1. i 2. i priloga III., IV. i V. Direktivi 97/68/EZ.

3.2. Ugradnja motora u vozilo

Pri ugradnji motora u vozilo moraju biti zadovoljeni sljedeći zahtjevi u pogledu homologacije tipa motora:

3.2.1. usisni podtlak ne smije biti veći od navedenog za homologirani motor,

3.2.2. protutlak ispuha ne smije biti veći od navedenog za homologirani motor.

3.3. Ti sastavni dijelovi vozila koji mogu utjecati na emisiju onečišćujućih tvari moraju biti konstruirani, proizvedeni i sastavljeni tako da ispunjavaju tehničke zahtjeve ove Uredbe u uobičajenim uvjetima rada vozila i unatoč vibracijama kojima može biti izloženo.

4. **Homologacija**

Za svaki se tip traktora za poljoprivredu i šumarstvo s ugrađenim motorom za koji je izdana potvrda o homologaciji u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi ili istovrijedna homologacija tipa u skladu s Prilogom IV. ovoj Uredbi mora izdati potvrda o homologaciji tipa u skladu s provedbenim aktom donesenim u skladu s člankom 68. točkom (a) Uredbe (EU) br. 167/2013.

PRILOG III.

Zahtjevi u pogledu emisije buke

1. Dopuštene razine buke izvan vozila

1.1. *Mjerni uređaji*

Mjerna oprema, uključujući mikrofone, kabele i zaštitu protiv vjetra, ako se upotrebljava, mora ispunjavati zahtjeve za mjerne uređaje klase 1. utvrđene normom IEC 61672-1:2002. Filtri moraju ispunjavati zahtjeve za mjerne uređaje klase 1. iz norme IEC 61260-1995.

1.2. *Uvjeti mjerenja*

Mjerenja se provode na neopterećenim traktorima za poljoprivredu i šumarstvo u voznom stanju na dovoljno tihom i otvorenom području (okolna buka i zvuk vjetra moraju biti barem 10 dB(A) manji od razine buke izvan vozila koju treba mjeriti).

To područje trebalo bi npr. biti otvoren prostor promjera 50 metara sa središnjim dijelom promjera barem 20 metara koji je gotovo ravan; površina smije biti izrađena od betona, asfalta ili sličnog materijala, a ne smije biti prekrivena mekanim snijegom, visokom travom, rahlom zemljom ili pepelom.

Površina ispitne staze mora biti takva da ne uzrokuje pretjeranu buku kotača. Ovaj se uvjet primjenjuje samo na mjerenja buke koju stvaraju traktori za poljoprivredu i šumarstvo u kretanju.

Mjerenja se provode po lijepu vremenu s malo vjetra. Nitko osim promatrača koji očitava podatke s uređaja ne smije ostati u blizini traktora za poljoprivredu i šumarstvo ili mikrofona, s obzirom na to da prisutnost promatrača u blizini traktora za poljoprivredu i šumarstvo ili mikrofona može značajno utjecati na očitavanje s uređaja. Pomicanja kazaljke koja ne se javljaju u vezi sa značajkama bitne razine buke ne uzimaju se u obzir pri očitavanju.

1.3. *Metoda mjerenja*

1.3.1. Mjerenje razine buke traktora za poljoprivredu i šumarstvo u kretanju

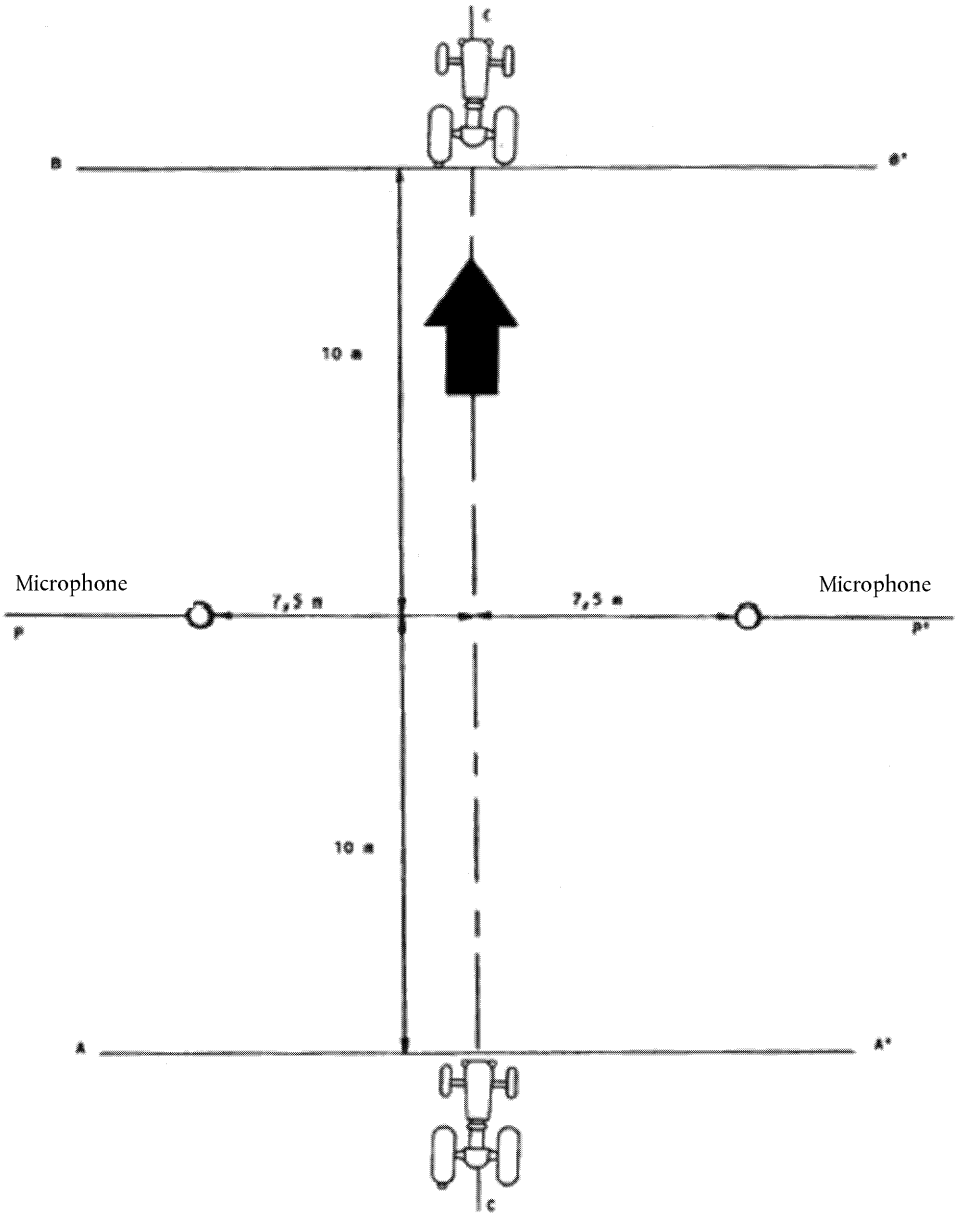
Potrebno je provesti najmanje dva mjerenja na svakoj strani traktora za poljoprivredu i šumarstvo. Pripremna mjerenja mogu se raditi u svrhu podešavanja, ali su zanemariva.

Mikrofon se postavlja 1,2 metara iznad tla na udaljenost od 7,5 metara od puta središnje linije traktora za poljoprivredu i šumarstvo, CC, mjereno uzduž okomice PP′ na tu liniju (slika 1.).

Na ispitnoj stazi moraju biti označene dvije linije AA′ i BB′, paralelne s linijom PP′ i postavljene na 10 metara ispred i 10 metara iza te linije. Traktor za poljoprivredu i šumarstvo prilazi liniji AA′ ujednačenom brzinom, kako je navedeno u nastavku. Zatim se zaklopka za snagu što brže postavlja u potpuno otvoreni položaj i drži se u tom položaju dok stražnji dio traktora za poljoprivredu i šumarstvo ne prijeđe liniju BB′, kada zaklopku za snagu treba što brže zatvoriti. Ako je vozilo za poljoprivredu ili šumarstvo spojeno s prikolicom, to se ne uzima u obzir pri određivanju trenutka prelaženja linije BB′.

Najviša snimljena razina buke predstavlja rezultat mjerenja.

Slika 1.



1.3.1.1. Brzina pri ispitivanju mora biti tri četvrtine najveće konstrukcijske brzine (vmax) koju je naveo proizvođač i koja se može postići u najvišem stupnju prijenosa za kretanje cestom.

1.3.1.2. Tumačenje rezultata

1.3.1.2.1. Kako bi se vodilo računa o netočnostima mjernih uređaja, dobiveni rezultat od svakog mjerenja određuje se tako da se od očitane vrijednosti odbije 1 dB(A).

1.3.1.2.2. Mjerenja se smatraju valjanima ako razlika između dva uzastopna mjerenja na istoj strani traktora za poljoprivredu i šumarstvo nije veća od 2 dB(A).

1.3.1.2.3. Najveća izmjerena razina buke predstavlja rezultat mjerenja. Ako rezultat za 1 dB(A) prekorači najvišu dopuštenu razinu buke za kategoriju ispitanog traktora za poljoprivredu i šumarstvo, moraju biti obavljena dva daljnja mjerenja. Tri od četiri tako dobivena rezultata mjerenja moraju biti u propisanim granicama.

1.3.2. Mjerenje razine buke traktora za poljoprivredu i šumarstvo u mirovanju

1.3.2.1. Položaj zvukomjera

Mjerenja se izvode na točki X (prikazano na slici 2.) na udaljenosti 7 metara od najbliže površine traktora za poljoprivredu i šumarstvo. Mikrofon se postavlja na 1 do 2 metra iznad tla.

1.3.2.2. Broj mjerenja: provode se barem dva mjerenja.

1.3.2.3. Uvjeti ispitivanja traktora za poljoprivredu i šumarstvo

Motor traktora za poljoprivredu i šumarstvo bez automatskog upravljača brzine radi brzinom od tri četvrtine broja okretaja motora u minuti (o/min), pri kojoj, prema proizvođaču traktora za poljoprivredu i šumarstvo, razvija svoju najveću snagu. Brzina okretaja motora u minuti (o/min) mjeri se s pomoću nezavisnog uređaja, npr. kotrljajućeg ležaja i tahometra. Ako je motor opremljen automatskim upravljačem koji sprečava motor u prekoračenju brzine pri kojoj on razvija svoju najveću snagu, motor radi pri najvećoj brzini koju dozvoljava automatski upravljač.

Prije izvođenja bilo kakvih mjerenja, motor se dovodi na svoju uobičajenu radnu temperaturu.

1.3.2.4. Tumačenje rezultata

Sva snimljena očitanja razina buke navode se u izvješću. Snaga motora bilježi se u skladu s odredbama članka 9. ove Uredbe. Navodi se i stanje opterećenosti traktora za poljoprivredu i šumarstvo.

Mjerenja se smatraju valjanima ako razlika između dva uzastopna mjerenja na istoj strani traktora za poljoprivredu i šumarstvo nije veća od 2 dB(A).

Najviša snimljena razina buke predstavlja rezultat mjerenja.

1.3.3. Odredbe za ispitivanje razine buke traktora kategorije C s metalnim gusjenicama u kretanju

Za traktore za poljoprivredu i šumarstvo kategorije C s metalnim gusjenicama mjerenje razine buke u kretanju provodi se na neopterećenim traktorima u voznom stanju pri stalnoj brzini od 5 km/h (+/– 0,5 km/h) s motorom pri nazivnoj brzini, na sloju vlažnog pijeska kako je utvrđeno točkom 5.3.2. norme ISO 6395:2008. Mikrofon se postavlja u skladu s odredbama točke 1.3.1. Izmjerena razina buke bilježi se u izvješću o ispitivanju.

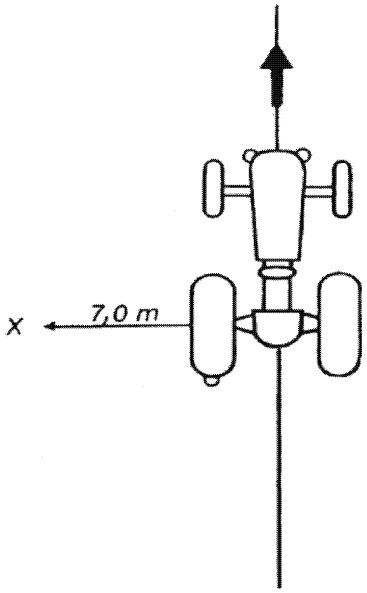
2. **Ispušni sustav (prigušnik zvuka)**

2.1. Ako je traktor za poljoprivredu i šumarstvo opremljen uređajem namijenjenim za smanjivanje ispušne buke (prigušnik), primjenjuju se zahtjevi ovog odjeljka. Ako je usisni priključak motora opremljen zračnim filtrom koji je nužan za usklađivanje s dopuštenom razinom buke, filtar se smatra dijelom prigušivača te se zahtjevi ove točke 2. primjenjuju i na taj filtar.

Ispušna cijev mora biti postavljena tako da ispušni plinovi ne mogu ući u kabinu.

Slika 2.

Mjerni položaji za traktore za poljoprivredu i šumarstvo u mirovanju



2.2. Nacrt ispušnog sustava mora se priložiti potvrdi o homologaciji tipa traktora za poljoprivredu i šumarstvo.

2.3. Prigušnik se mora označiti s obzirom na svoju izradu i vrstu, što mora biti jasno vidljivo i neizbrisivo.

2.4. Upotreba se vlaknastog upijajućeg materijala u izradi prigušnika dozvoljava samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

2.4.1. vlaknasti upijajući materijal ne mora se postaviti na one dijelove prigušnika kroz koje prolaze plinovi;

2.4.2. prikladni uređaji moraju osigurati da vlaknasti upijajući materijal ostane u položaju cijelo vrijeme dok se upotrebljava prigušnik;

2.4.3. vlaknasti upijajući materijal mora biti otporan na temperaturu barem 20 % višu od radne temperature (u °C), što se može dogoditi u predjelu prigušnika gdje su smješteni ti vlaknasti upijajući materijali.

PRILOG IV.

Priznavanje alternativnih homologacija tipa

Sljedeće se homologacije tipa i, prema potrebi, homologacijske oznake priznaju kao istovrijedne homologaciji u skladu s ovom Uredbom:

(a) za motore kategorija H, I, J i K (faza III.A) utvrđene člankom 9. stavcima 3.a i 3.b Direktive 97/68/EZ priznaju se homologacije tipa u skladu s točkama 3.1., 3.2. i 3.3. Priloga XII. Direktivi 97/68/EZ;

(b) za motore kategorija L, M, N i P (faza III.B) utvrđene člankom 9. stavkom 3.c Direktive 97/68/EZ priznaju se homologacije tipa u skladu s točkama 4.1., 4.2. i 4.3. Priloga XII. Direktivi 97/68/EZ;

(c) za motore kategorija Q i R (faza IV.) utvrđene člankom 9. stavkom 3.d Direktive 97/68/EZ priznaju se homologacije tipa u skladu s točkama 5.1. i 5.2. Priloga XII. Direktivi 97/68/EZ.

PRILOG V.

Odredbe za traktore za poljoprivredu i šumarstvo i motore koji se stavljaju na tržište u okviru fleksibilne sheme uspostavljene člankom 14.

1. **Radnje koje poduzima proizvođač traktora za poljoprivredu i šumarstvo**

1.1. Osim tijekom faze III.B, proizvođač traktora za poljoprivredu i šumarstvo koji želi iskoristiti fleksibilnu shemu mora od homologacijskog tijela zatražiti dozvolu za stavljanje traktora za poljoprivredu i šumarstvo na tržište u skladu s odgovarajućim odredbama ovog Priloga. Broj traktora za poljoprivredu i šumarstvo ne smije prijeći gornje granice utvrđene u točkama 1.1.1. i 1.1.2. Motori moraju ispunjavati zahtjeve iz članka 9. Direktive 97/68/EZ.

1.1.1. Broj traktora za poljoprivredu i šumarstvo stavljenih na tržište u okviru fleksibilne sheme ne smije, u svakoj kategoriji motora, prijeći 20 % godišnjeg broja traktora koje je proizvođač stavio na tržište u tom rasponu snage motora (izračunava se kao prosjek prodaje na tržištu Unije u posljednjih pet godina). Ako je proizvođač traktore za poljoprivredu i šumarstvo stavio na tržište Unije na razdoblje kraće od pet godina, prosjek se izračunava na temelju stvarnog razdoblja na koje je proizvođač traktore za poljoprivredu i šumarstvo stavio na tržište Unije.

1.1.2. Alternativno točki 1.1.1., broj traktora za poljoprivredu i šumarstvo stavljenih na tržište u okviru fleksibilne sheme ne smije, u svakom rasponu snage motora, prijeći sljedeće gornje granice:

Raspon snage motora P (kW)	Broj vozila
$19 \leq P < 37$	200
$37 \leq P < 75$	150
$75 \leq P < 130$	100
$130 \leq P < 560$	50

1.2. Tijekom faze III.B proizvođač traktora koji želi iskoristiti fleksibilnu shemu mora od homologacijskog tijela zatražiti dozvolu za stavljanje traktora za poljoprivredu i šumarstvo na tržište u skladu s odgovarajućim odredbama ovog Priloga. Broj traktora za poljoprivredu i šumarstvo ne smije prijeći gornje granice utvrđene u točkama 1.2.1. i 1.2.2. Motori moraju ispunjavati zahtjeve iz članka 9. Direktive 97/68/EZ.

1.2.1. Broj traktora za poljoprivredu i šumarstvo stavljenih na tržište u okviru fleksibilne sheme ne smije, u svakom rasponu snage motora, prijeći 40 % godišnjeg broja traktora za poljoprivredu i šumarstvo koje je proizvođač stavio na tržište u toj kategoriji motora (izračunava se kao prosjek prodaje na tržištu Unije u posljednjih pet godina). Ako proizvođač stavlja traktore za poljoprivredu i šumarstvo na tržište Unije u razdoblju kraćem od pet godina, prosjek se izračunava prema stvarnom razdoblju u kojem je proizvođač stavljao traktore za poljoprivredu i šumarstvo na tržište Unije.

1.2.2. Alternativno točki 1.2.1., broj traktora za poljoprivredu i šumarstvo stavljenih na tržište u okviru fleksibilne sheme ne smije, u svakom rasponu snage motora, prijeći sljedeće gornje granice:

Raspon snage motora P (kW)	Broj vozila
$19 \leq P < 37$	200
$37 \leq P < 75$	175
$75 \leq P < 130$	250
$130 \leq P < 560$	125

1.3. Proizvođač traktora u svojem zahtjevu homologacijskom tijelu navodi sljedeće podatke:

(a) uzorak oznaka koje se pričvršćuju na svaki traktor za poljoprivredu i šumarstvo u koji će biti ugrađen motor stavljen na tržište u okviru fleksibilne sheme. Na oznakama se navodi sljedeći tekst: „traktor za poljoprivredu i šumarstvo BR. … (redni broj traktora) OD … (ukupan broj traktora u pripadajućem rasponu snage) S MOTOROM BR. … HOMOLOGIRANIM (npr. u skladu s odredbama Direktive 97/68/EZ ili alternativnom homologacijom tipa priznatom u skladu s Prilogom IV ovoj Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/96)";

(b) uzorak dopunskih oznaka koje se pričvršćuju na motor s tekstom iz točke 2.2.

1.4. Proizvođač traktora za poljoprivredu i šumarstvo mora homologacijskom tijelu staviti na uvid sve podatke u vezi s primjenom fleksibilne sheme koje homologacijsko tijelo može zatražiti za potrebe donošenja odluke.

1.5. Proizvođač traktora svakih dvanaest mjeseci homologacijskom tijelu svake države članice u kojoj je traktor za poljoprivredu i šumarstvo stavljen na tržište podnosi izvješće o primjeni fleksibilnih shema koje upotrebljava. Izvješće mora sadržavati zbirne podatke o broju traktora za poljoprivredu i šumarstvo stavljenih na tržište u okviru fleksibilne sheme, serijske brojeve motora i traktora te države članice u kojima je traktor stavljen u uporabu. Ovaj se postupak nastavlja sve dok je fleksibilna shema u tijeku, bez iznimaka.

2. **Radnje koje poduzima proizvođač motora**

2.1. Proizvođač motora smije na tržište u sklopu fleksibilne sheme stavljati motore homologirane u skladu s odjeljcima 1. i 3.

2.2. Proizvođač motora mora označiti takve motore sljedećim tekstom: „Motor stavljen na tržište u okviru fleksibilne sheme" u skladu sa zahtjevima iz Priloga XIII. Direktivi 97/68/EZ.

3. **Radnje koje poduzima homologacijsko tijelo**

Homologacijsko tijelo ocjenjuje sadržaj zahtjeva za fleksibilnu shemu i priložene dokumente. O svojoj odluci hoće li dopustiti uporabu fleksibilne sheme kako je zatraženo obavijestit će proizvođača traktora za poljoprivredu i šumarstvo.